

**Art. 2** - Der Minister für öffentliche Arbeiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.  
Namur, den 24. März 2016

Der Minister-Präsident  
P. MAGNETTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe  
M. PREVOT

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung  
C. LACROIX

—————  
VERTALING

### WAALESE OVERHEIDSDIENST

[2016/201733]

**24 MAART 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 8 oktober 2009 betreffende de overdrachten van bevoegdheden aan de statutaire personeelsleden van de Waalse Overheidsdienst**

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 oktober 2009 betreffende de overdrachten van bevoegdheden aan de statutaire personeelsleden van de Waalse Overheidsdienst, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 15 juli 2010, 23 juni 2011, 31 mei 2012, 31 januari 2013 en 28 november 2013;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 betreffende het goedkeuringstoezicht van het Waalse Gewest op de aanvullende reglementen op de openbare wegen en op het verkeer van de gemeenschappelijke vervoermiddelen;

Overwegende dat het onderzoek van de aanvullende reglementen op de openbare wegen en op het verkeer van de gemeenschappelijke vervoermiddelen die onder het goedkeuringstoezicht van het Waalse Gewest staan vereenvoudigd moet worden;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 maart 2016;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 24 maart 2016;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het besluit van de Waalse Regering van 8 oktober 2009 betreffende de overdrachten van bevoegdheden aan de statutaire personeelsleden van de Waalse Overheidsdienst wordt aangevuld met een artikel 69/2, luidend als volgt :

« Art 69/2. Er wordt volmacht verleend aan de directeur-generaal of aan een door hem aangewezen personeelslid van niveau A om het geheel of een gedeelte van de aanvullende reglementen goed te keuren waarvan sprake in artikel 2 van het decreet van 19 december 2007 betreffende het goedkeuringstoezicht van het Waalse Gewest op de aanvullende reglementen op de openbare wegen en op het verkeer van de gemeenschappelijke vervoermiddelen. »

**Art. 2.** De Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 maart 2016.

De Minister-President,  
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,  
M. PREVOT

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,  
C. LACROIX

—————  
**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2016/201757]

**24 MARS 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 relatif à l'entrée en vigueur et à l'exécution du décret du 15 juillet 2008 relatif au Code forestier**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 15 juillet 2008 relatif au Code forestier, l'article 72;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 relatif à l'entrée en vigueur et à l'exécution du décret du 15 juillet 2008 relatif au Code forestier;

Vu le rapport établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis n° 58.366/4 du Conseil d'Etat, donné le 9 novembre 2015, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 26 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 relatif à l'entrée en vigueur et à l'exécution du décret du 15 juillet 2008 relatif au Code forestier, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup> et en lieu et place du marteau portant l'empreinte du Lion des armes du Royaume de Belgique, les agents peuvent faire usage de la griffe lors des opérations de martelage suivantes :

- 1° le martelage de la première éclaircie, dans les peuplements résineux équiennes ou sur les coupes destinées à une vente de bois de chauffage;
- 2° le martelage d'une coupe à blanc d'un peuplement résineux équienne.

Dans le cas mentionné à l'alinéa 2, 2°, la marque de la griffe est apposée à la hauteur à laquelle chaque arbre est mesuré. »

**Art. 2.** Le Ministre qui a les Forêts dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 mars 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, du Tourisme et des Infrastructures sportives,  
délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/201757]

**24. MÄRZ 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 2009 über das Inkrafttreten und die Ausführung des Dekrets vom 15. Juli 2008 über das Forstgesetzbuch**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 über das Forstgesetzbuch, Artikel 72;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 2009 über das Inkrafttreten und die Ausführung des Dekrets vom 15. Juli 2008 über das Forstgesetzbuch;

Aufgrund des Berichts, der in Anwendung von Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben aufgestellt wurde;

Aufgrund des am 9. November 2015 abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 58.366/4, in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers für Natur;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 26 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 2009 über das Inkrafttreten und die Ausführung des Dekrets vom 15. Juli 2008 über das Forstgesetzbuch wird um zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Abweichend von Absatz 1 und anstatt des Hammers mit dem Wappenzeichen des Löwens des Königreichs Belgien können die Bediensteten beim Anzeichnen der Bäume den Reißhaken verwenden, und zwar in den folgenden Fällen:

- 1° Anzeichnung der bei der ersten Auflichtung zu fällenden Bäume, in den gleichaltrigen Nadelholzbeständen oder bei Holzschlägen, die zum Verkauf von Brennholz bestimmt sind;
- 2° Anzeichnung der Bäume bei Kahlschlag eines gleichaltrigen Nadelholzbestands.

In dem in Absatz 2 Ziffer 2 genannten Fall erfolgt die Markierung mit dem Reißhaken auf der Höhe, auf der jeder Baum gemessen wird.»

**Art. 2** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wälder gehören, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. März 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Tourismus und Sportinfrastrukturen  
und Vertreter bei der Großregion,

R. COLLIN

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/201757]

**24 MAART 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 betreffende de inwerkingtreding en de uitvoering van het decreet van 15 juli 2008 betreffende het Boswetboek**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 betreffende het Boswetboek, artikel 72;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 betreffende de inwerkingtreding en de uitvoering van het decreet van 15 juli 2008 betreffende het Boswetboek;

Gelet op het rapport van opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies nr. 58.366/4 van de Raad van State, gegeven op 9 november 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 26 van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 betreffende de inwerkingtreding en de uitvoering van het decreet van 15 juli 2008 betreffende het Boswetboek, wordt aangevuld met twee leden, luidend als volgt :

« In afwijking van het eerste lid en in de plaats van de hamer met de afdruk van de leeuw der wapens van het Koninkrijk België, kunnen de personeelsleden gebruik maken van de stempel tijdens de volgende verrichtingen voor het merken van te kappen hout :

1° het merken van de eerste dunning, in de gelijkjarige naaldboombestanden of op de kappingen die bestemd zijn voor de verkoop van brandhout;

2° het merken van een kaalslag van een gelijkjarig naaldboombestand.

In het geval vermeld in het tweede lid, 2°, wordt het merkteken van de stempel aangebracht op de hoogte waarop elke boom wordt gemeten. »

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Bossen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 maart 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur,  
afgevaardigde bij de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/201736]

**21 MARS 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'article 7 de l'arrêté ministériel du 10 septembre 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole**

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Règlement (UE) n° 1303/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant dispositions communes relatives au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion, au Fonds européen agricole pour le développement rural et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, portant dispositions générales applicables au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, et abrogeant le Règlement (CE) n° 1083/2006 du Conseil;

Vu le Règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil;

Vu le Règlement délégué (UE) n° 807/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le Règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et introduisant des dispositions transitoires;

Vu le Règlement d'exécution (UE) n° 808/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 portant modalités d'application du Règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D.6, D.242, D.243, D.245 à D.248;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole, l'article 25, alinéa 3;